

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное научное учреждение
«Федеральный научный центр биологических систем и
агротехнологий Российской академии наук»
(ФГБНУ ФНЦ БСТ РАН)

«УТВЕРЖДАЮ»

Первый зам. директора ФГБНУ ФНЦ БСТ РАН,
доктор медицинских наук, профессор

С.В. Нотова

«17» января 2020 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ
«А.1.Б.1 Иностранный язык»

Уровень высшего образования
ПОДГОТОВКА КАДРОВ ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ

Направление подготовки

36.06.01 ВЕТЕРИНАРИЯ И ЗООТЕХНИЯ

↓ (код и наименование направления подготовки)

Кормопроизводство,

кормление сельскохозяйственных животных

и технология кормов

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения

Очная

Оренбург 2020

Рабочая программа дисциплины «А.1.Б.1 Иностранный язык» / сост. к.п.н., Е.В. Дмитриева - Оренбург: ФНЦ БСТ РАН, 2020

Рабочая программа предназначена студентам очной формы обучения по направлению подготовки 36.06.01 ВЕТЕРИНАРИЯ И ЗООТЕХНИЯ

Согласовано:

Руководитель научно-образовательного центра  И.В. Маркова

Программа одобрена на заседании Ученого совета от «14» января 2020 г., протокол № 1

@ Дмитриева Е.В.2020
@ ФНЦ БСТ РАН, 2020

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины:

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью общеобразовательной подготовки ученого. Знание иностранного языка открывает широкий доступ к источникам научной информации, дает возможность знакомиться с достижениями мировой науки, быть в курсе технического прогресса, принимать активное участие в различных формах международного сотрудничества.

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научно-исследовательской работе. Цель изучения иностранного языка аспирантами соотносится с готовностью реализовать иноязычные знания и опыт в научной коммуникации на государственном и иностранном языках. Предполагается, что знания иностранного языка акцентуализируют использование современных методов и технологий научно-исследовательской коммуникации, необходимой для участия в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.

Задачи дисциплины «Иностранный язык» обусловлены основной целью:

- активно использовать иноязычную информацию в целях коммуникации в устной и письменных формах на иностранном языке, проявлять способность к решению задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- эффективно применять базовые умения в области систематизации предметной информации из иноязычного материала в процессе всех видов речевой деятельности. Уверенно демонстрировать навыки понимания устной речи. Проявлять способность к межкультурной коммуникации;
- уверенно владеть основными способами построения иноязычного общения; иметь опыт творческой самостоятельной познавательной деятельности;
- обладать системными иноязычными абстрактными знаниями; проявить глубокое понимание межпредметных когнитивных связей; обладать уверенными знаниями о приемах аннотирования, реферирования и перевода иноязычного текста;
- свободно применять информационный поиск, обладать критическим мышлением; проявлять способность к выполнению креативных иноязычных задач;
- обладать сформированной системой креативно-проектных умений; уметь проектировать профессионально-ориентированную деятельность, используя иноязычные знания; свободно решать речевые задачи, связанные с межкультурной коммуникацией;
- владеть методологией научного поиска в иноязычной информационной среде; проявлять ценностное отношение к конструированию и проектированию самостоятельной деятельности в сфере коллективного сознания; обладать ценностным осмыслением взаимоотношений «Я и мои знания-коллективные знания»; свободно выстраивать научную коммуникацию на иностранном языке.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части блока 1 "Дисциплины (модули)"

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>Знать: З₁ (УК-4) – категории и способы научной коммуникации на государственном и иностранном языках; З₂ (УК-4) – грамматические, лексические и стилистические способы презентации результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках</p> <p>Уметь: У₁ (УК-4) – применять знания о научной коммуникации на государственном и иностранном языках в практике делового профессионально-ориентированного общения; У₂ (УК-4) – применять коммуникативные лексико-грамматические модели в</p>	<p>УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>

Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p><i>научном общении на государственном и иностранном языках</i></p> <p>Владеть:</p> <p>В₁ (УК-4) – навыками и опытом аннотирования и реферирования научных текстов на государственном и иностранном языках</p> <p>В₂ (УК-4) – методами и технологиями профессионально-ориентированной и научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p>В₂ (УК-3)- различными типами коммуникаций (в том числе на иностранном языке) при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач</p> <p>В₃ (УК-4) – нормами и этикой научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p> <p>Приобрести опыт деятельности</p> <p>опыт выявления лексико-грамматической специфики устной и письменной форм научного иноязычного текста;</p> <p>опыт решения коммуникативных речевых задач, связанных с научной коммуникацией</p>	<p>УК-3 – готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач</p>

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов		
	1 семестр	2 семестр	всего
Общая трудоёмкость	108	108	216
Контактная работа:	18	21	39
Практические занятия (ПЗ)	18	18	36
Консультации		2	2
Индивидуальная работа и инновационные формы учебных занятий		0,7	0,7
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)		0,3	0,3
Самостоятельная работа:	90	87	177
- самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.), подготовка к сдаче экзамена			
Вид итогового контроля (зачет, экзамен)		экзамен	

4.2 Содержание разделов дисциплины

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела
1	2	3
1	Методология и технологии современных зарубежных научных исследований	1. Типы технологий 2. Специальная терминология
2	Использование современных информационных технологий в научных исследованиях и коммуникации	1. Типы технологий 2. Специальная терминология
3	Статистические методы научных исследований за рубежом	1. Типы статистических методов 2. Специальная терминология

№ раздела	Наименование раздела	Содержание раздела
1	2	3
4	Научные - и бизнес-презентации на иностранном языке	1. Лексика, используемая в презентациях 2. Грамматические модели презентаций
5	Терминология научной коммуникации	1. Лексика, используемая в научной коммуникации 2. Грамматические модели научной коммуникации
6	Особенности иноязычной устной и письменной речи	1. Образцы устной речи 2. Образцы письменной речи 3. Грамматические модели устной и письменной речи

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов		
		всего	аудиторная работа (ПЗ)	внеауд. работа
1	Методология и технологии современных зарубежных научных исследований	36	6	30
2	Использование современных информационных технологий в научных исследованиях и коммуникации	36	6	30
3	Статистические методы научных исследований за рубежом	36	6	30
	Итого:	108	18	90

Разделы дисциплины, изучаемые во 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов		
		всего	аудиторная работа (ПЗ)	внеауд. работа
4	Научные - и бизнес-презентации на иностранном языке	36	6	30
5	Терминология научной коммуникации	36	6	30
6	Особенности иноязычной устной и письменной речи	36	6	30
	Итого:	108	18	90
	Всего:	216	36	180

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Англоязычные оригинальные научные публикации по направлениям исследований. Грамматические модели.	4
2	1	Англоязычные оригинальные научные публикации по направлениям исследований. Переводческие трансформации: лексические, грамматические и стилистические	2
3	2	Информационные и коммуникативные технологии в научном дискурсе. Грамматические модели: модальные глаголы	4
4	2	Информационные и коммуникативные технологии в научном дискурсе. Грамматические модели: формы, функции инфинитива	2

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
5	3	Статистические методы научных исследований, используемые за рубежом. Организация научной работы за рубежом	4
6	3	Статистические методы научных исследований (отечественный опыт). Грамматические модели: синтаксис простого и сложного предложения	2
7	4	Научные – и бизнес-презентации на английском языке по направлениям исследования. Грамматические модели: реферирование и аннотирование статей, грамматические особенности	2
8	4	Научные – и бизнес-презентации на английском языке по направлениям исследования. Коммуникативная ситуация: «Установление научных контактов». Виды письма.	2
9	4	Научные – и бизнес-презентации на английском языке по направлениям исследования. Коммуникативная ситуация: «Конференции, симпозиумы, круглые столы»	2
10	5	Особенности терминологии научной коммуникации. Научный стиль Публичная речь	2
11	5	Особенности терминологии научной коммуникации. Речевой этикет Переводческий этикет	2
12	5	Особенности терминологии научной коммуникации. Виды письменного перевода	2
13	6	Особенности иноязычной устной речи. Подготовка устной презентации доклада	4
14	6	Особенности иноязычной письменной речи. Подготовка портфолио по результатам личных научных исследований Подготовка резюме	2
		Итого:	36

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Рыбакова, М. М. Методические рекомендации по подготовке к сдаче экзамена по английскому языку в объеме кандидатского минимума (для аспирантов и соискателей) [Текст] / М. М. Рыбакова. - Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 1999. - 40 с

2. Writeeffectively. Пишем эффективно: учеб.-метод. пособие. [Электронный ресурс] / Александрова Л.И. - М.: Флинта, 2010. - 184 с. -ISBN 978-5-9765-0909-2 : Б. ц.

5.2 Дополнительная литература

1. Гончаренко Е.С. Английский язык [Электронный ресурс]: сборник текстов на английском языке/ Гончаренко Е.С., Христофорова Г.А.— Электрон.текстовые данные. — М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2014. — 60 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47923.html>.— ЭБС «IPRbooks».

2. ElectricalPower: Обучение профессионально-ориентированному чтению: Учебное пособие. [Электронный ресурс] / Кушникова Г.К. - М : Флинта, 2005. - 104 с. - ISBN 5-89349-651-5 : Б. ц.

5.3 Интернет-ресурсы

1. www.the-scientist.com; 2. www.sciencedaily.com; 3. www.physics.about.com
4. www.oup.com/elt/global/products/headway; 5. www.cnn.com; 6. www.reuters.com; 9. www.macmillandictionary.com; 10. www.oxforddictionaries.com

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Microsoft Office (Word, Power Point)

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий необходима аудитория, оснащенная следующими техническими средствами обучения: ноутбук, экран, мультимедиа-проектор, помещение для самостоятельной работы.